

# Euroshorts 2011 – Krótkie filmy i twórcze reklamy

– edycja 20 Przenosimy stolicę z Warszawy do Gdańska, 21-27.11.2011,  
Centrum Sztuki Współczesnej Łaźnia + Muzeum Narodowe w Gdańsku + Biuro Gdańsk 2016 + Loft  
Pub

*Euroshorts (...) jest jedną z najważniejszych imprez w Polsce,  
prezentujących polskie i zagraniczne produkcje  
krótkometrażowe.*

*Miroslaw Baran Gazeta Wyborcza*

## PROGRAM

### 21 listopada 2011 – poniedziałek

**CSW Łaźnia** ul. Jaskółcza 1

godz. 18.00-20.00 Inauguracja Festiwalu, „**Amerykański Film Reklamowy 2011**” - polska  
premiera taśmy z Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Nowym Jorku,

**Loft Pub** ul. Młyńska 15

godz. 19.00 **Reportaże muzyczne Przemka Młyńczyka i Andrzeja Musiała** (m.in. Daniel  
Landa i Kult, Jarocin, Metal Hammer, Leningrad, Perfect, Ritmodelia, Magia samby)

**CSW Łaźnia**

godz. 20.00-22.00 **Reklamy wybitnych twórców** i Seks w reklamie – pokazy retrospektywne  
filmów z kolekcji AICP oraz największe „wpadki” reklamowe

### 22 listopada 2011 – wtorek

**Muzeum Narodowe, Gdańska Galeria Fotografii** ul Grobla I 8/11

godz. 19.00 Otwarcie wystaw z kolekcji Polskiej Akcji Humanitarnej: **Olga Mielnikiewicz**  
**„Afganistan – poza stereotyp” Jan Grabek “Polska. Ziemia obiecana?”**  
Spotkanie z autorami.

**CSW Łaźnia**

godz. 18.00-23.00 **Projekcje filmów konkursowych** zgłoszonych na festiwal Euroshorts 2011

### **Filmy fabularne / Fiction 18 filmów / 18 films, 259 min.**

A.L.I.C.E., 15', USA, reż. Dawn Westlake

Tommie, 3', Holandia, reż. Simon Sliphorst

Twenty Dollars, 15', Hong Kong, reż. Lam See Chit

Where There's Smoke, 15', Wielka Brytania, reż. Andrew Brand

La Última Secuencia, 13', Hiszpania, reż. Arturo Ruiz Serrano

Ne Te Otnosheniya, 12', Rosja, reż. Dmitriy Selivanov

American Gun, 12', Wielka Brytania, reż. Jonathon Crewe

Dulce / Sweet, 14', Hiszpania, reż. Iván Ruiz Flores

The Calculus of Love, 14'15", Wielka Brytania, reż. Dan Clifton

Vahetus, 15', Estonia, reż. Anu Aun

Mwansa The Great, 23', Wielka Brytania, reż. Rungano Nyoni

Zeitfenster / Time Frames, 24'46", Niemcy, reż. Jimmy Grassiant

Auf Wiedersehen Papa / Goodbye Daddy, 23', Niemcy, reż. Sandra Nedeleff

Fabrica de Muñecas, 11', Hiszpania, reż. Ainhoa Menedez

Muñecas, 17', Hiszpania, reż. Paco Perez

Count to 5, 2', Wielka Brytania, reż. Stanislava Buevich

Sudd, 15', Szwecja, reż. Erik Rosenlund

Adieu N., 15', Chorwacja, reż. Barbara Vekarić

## **Filmy eksperymentalne / Experimental films 7 filmów / 7 films, 48 min.**

Tomatoes Eat You !, 1', Bułgaria, reż. Nenko Genov  
Les Barbares, 5', Francja, reż. Jean-Gabriel Périot  
The Picture Was Pale, 5', Finlandia, reż. Minna Nurmi  
Fatum, 9', Hiszpania, reż. Pablo Millan  
Fancy Coffee, 15', Francja, reż. Anthony Huchette  
Pour en finir avec l'école / To End With School, 8'30", Belgia, reż. Yoann Stehr  
Free Seany !, 4'10", Polska, reż. Daniel Vyskoč

### **Loft Pub**

Klub Festiwalowy

## **Filmy dokumentalne / Documentaries 5 filmów / 5 films, 77 min.**

Transandino, 19', Polska, reż. Kacper Piasecki, Kamil Kaczmarek  
The American Dream, 22', Rumunia, reż. George Buzoianu  
Asparragos, 14', Belgia, reż. Laura Zuallaert  
III Monumental Art 2011, 10'19", Polska, reż. Artur Trzciński  
Femei, 11', Hiszpania, reż. Benet Román

## **23 listopada 2011 – środa Dzień Belgijski**

Muzeum Narodowe, Gdańska Galeria Fotografii

godz. 18.00 Debata: **"Czego nie wolno. Etyka w fotoreportażu"** z udziałem Olgi Mielnikiewicz (PAH), Jana Grabka oraz Renaty Dąbrowskiej (GW), Damiana Kramskiego (GW) i Przemka Młyńczyka (FMK).

**Gdańsk 2016** ul. Długi Targ 39/40

godz. 18-20:00 **Kino belgijskie**. Filmy reklamowe i inne z kolekcji CINEMATEK.

**CSW Łaźnia**

godz. 18-20:30 **Ciąg dalszy pokazu filmów konkursowych.**

## **Filmy animowane / Animation 19 filmów / 19 films, 117 min.**

The Naughty List, 3', Wielka Brytania, reż. Ben Mitchell  
The Tannery, 5'5", Wielka Brytania, reż. Iain Gardner  
Standing Up For Freedom, 2'2", Czechy, reż. Carlos Lascano  
Plato, 7'50", Francja, reż. Léonard Cohen  
La cosa en la esquina, 10', Hiszpania, reż. Zoe Berriatúa  
Welcome Homes, 5'44", Wielka Brytania, reż. Gemma Burditt  
A Life Well-Seasoned, 3'39", Wielka Brytania, reż. Daniel Rieley  
Storyteller / Kahanikar, 10'02", Wielka Brytania, reż. Nandita Jain  
Gypaetus Helveticus, 7', Szwajcaria, reż. Marcel Barelli  
Starlight, 13', Szwajcaria, reż. Carlo Ippolito  
Birdboy, 12', Hiszpania, reż. Alberto Vázquez, Pedro Rivero  
Youssuf le souffleur / Walter The Whisperer, 5'20", Belgia, reż. Lia Bertels  
Malou ou l'hostilité mécanique / Malou or The Mechanical Hostility (in C Major) 5', Belgia, reż. Evelien Deroeck  
Cases ou je ne pas un monstre / Compartments Or I Am Not A Monster, 3'40", Belgia, reż. Hannah Letaïf  
Jump, 2'20", Belgia, reż. Julien Regnard  
Light Thief, 2'31", Wielka Brytania, reż. Sophie de Coyere  
The Artist, 3'54", Wielka Brytania, reż. Aurra Storm Stewart  
Mices on Venus, 7', Belgia, reż. Nuno Alameda Romeiras  
A Morning Stroll, 7', Wielka Brytania, reż. Grant Orchard

godz. 20:30-22:30 **Kino belgijskie** – pokaz najnowszych krótkich filmów z festiwalu Média 10-10 oraz z kolekcji WBI Images. **Gość specjalny** – Jean Boreux, dyrektor festiwalu Média 10-10

godz. 22:30 wyniki festiwalu Euroshorts 2011,

**wręczenie Nagród Marszałka Województwa Pomorskiego i Nagrody Grand Prix ufundowanej przez Prezydenta Miasta Gdańska.**

Pokaz wyróżnionych filmów.

Loft Pub

Klub Festiwalowy

**24 listopada 2011 – czwartek**

**Gdańsk 2016**

godz. 18.00 **Premierowy pokaz** filmu dokumentalnego "Pacjentka" (27 min.), zrealizowanego przez Fundację Młodego Kina oraz filmy wyróżnione na Euroshorts 2011.

**Pacjentka**, 27' Rok 2010. Polskie łyżwiarki walczą o brązowy medal na zimowych igrzyskach w Vancouver. A do warszawskiego szpitala trafia chora na raka starsza pani, mistrzyni świata w łyżwiarstwie z lat 70-tych. Przynosi ze sobą radio, żeby słuchać transmisji z Olimpiady. Ta fabularna opowieść jest wstępem do filmu o pielęgniarkach, ich życiu zawodowym i emocjach wynikających z codziennych kontaktów z pacjentami.

Loft Pub

godz. 19.00 Filmy Fundacji Młodego Kina

**Osiemnaście** 76 min. (2004) fabularny film drogi. Osiemnastolatki Anka i Robert podróżują po Polsce i przeżywają różne przygody. Największa produkcja Fundacji Młodego Kina, spory sukces i wielka wakacyjna przygoda filmowa. Film pokazywany na wielu festiwalach, wśród nich Festival Cinema Nouvelle Generation – w Lyonie.

**25 listopada 2011 – piątek**

**Gdańsk 2016**

godz. 18.00 **Koncert zespołu MATE** (reggae, Polska)

Zespół MATE istnieje od 2006 roku. Inspiruje się podobno muzyką reggae, ska, jazzem, folkem z najróżniejszych miejsc na ziemi. W 2008 roku (we współpracy z Aliną Konwińską) stworzył muzykę do spektaklu "Wizyta starszej pani" w Teatrze Lubuskim w Zielonej Górze. Od tego czasu pracuje nad własnym materiałem i prowadzi działalność koncertową. Grał jako suport Kultu, Voo Voo i Świetlików. W roku 2009 grał w finale festiwalu: MAYDAY ROCK FESTIWAL oraz ROCK IN MINSK FEST. W 2010 zajął II miejsce na festiwalu WAKE UP & LIVE, a Rafał Żurawiński został wybrany najlepszym wokalistą. Występ MATE otwierał także festiwal Reggae na Wartą 2010. [www.mate.band.pl](http://www.mate.band.pl)

Loft Pub

godz. 19.00 **Unplugged MATE** (jam session, spotkanie z zespołem MATE i degustacja herbaty)

**26 listopada 2011 – sobota**

Loft Pub

godz. 19.00 Polsko-niemiecki projekt filmowy **Muzyka w Wacken** 45 min.

Co to jest za projekt? Reżyser i operator przez dwa tygodnie jeździli rowerami i koleją po Niemczech, filmując muzyków niemieckich. Trafili na słynny festiwal muzyki metalowej Wacken Open Air oraz na mniejszy, regionalny festiwal w Anröchte. Byli też w Hamburgu i Berlinie. Co przyniosła ta podróż w zakresie materiału filmowego – można po raz pierwszy publicznie zobaczyć. Projekt został zrealizowany przy pomocy Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej.

## **27 listopada 2011 – niedziela**

### **Loft Pub**

godz. 19.00 Filmy Fundacji Młodego Kina: **Czary - taniec – gospel**. Czyli dokładniej trzy filmy, które powstały w Fundacji jakiś czas temu:

**"Czarownica"** (2005) - dokumentalny, 25 minut. Pochodząca z Austrii prawniczka Adrianna Kacperska odziedziczyła po przodkach zdolności jasnowidzenia i leczenia metodą reiki. Dla grupy osób, które nazwały ją "czarownicą", jest niezastąpionym przyjacielem. Co dzieje się w jej życiu... zobaczcie sami.

**"Taniec"** (2000) - energia tańca i specjalna dynamiczna kamera Andrzeja Musiała - to ogromne atuty tego filmu. Jeśli dotąd mało tańczyliście afro, flamenco, jeśli chcecie spróbować "contact improvisation" - to film dla Was.

**"Ludzie z chóru gospel"** (2006) - filmowa przygoda muzyczna, 30 minut gospelu w doskonałym wykonaniu (Norris Garner, Ruth Lynch, Joshua Nelson oraz uczestnicy warsztatów w Warszawie i Toruniu. Niebezpieczny film, w trakcie nie sposób go wyłączyć, trzeba oglądać do końca.

*Wystawy fotograficzne w Gdańskiej Galerii Fotografii w MNG potrwać do 4.12.2011*

*04.12.2011 – na zakończenie odbędzie się pokaz wybranych najlepszych reklam społecznych świata z kolekcji amerykańskich stowarzyszeń: AICP i Rady d.s Reklamy*

## **Euroshorts 2011**

Patronat honorowy: Prezydent Miasta Gdańska i Marszałek Województwa Pomorskiego

Organizator: Fundacja Młodego Kina [www.fmk.art.pl](http://www.fmk.art.pl)

Współorganizatorzy: AICP – Stowarzyszenie Niezależnych Producentów Reklamowych USA, Centrum Sztuki Współczesnej Łaźnia, Muzeum Narodowe w Gdańsku, Biuro Gdańsk 2016, Loft Pub.

Partnerzy: Festiwal Media 10-10, Polska Akcja Humanitarna, Cinematek, Belgijska Izba Handlowa

Patroni medialni: kino, Trójmiasto.pl

Dyrektor festiwalu: Przemek Młyńczyk

Koordynatorka współpracy z Belgią: Julie Walaszczyk

Projekty graficzne: Joanna Tyczkowska <http://euroshorts.pl/joanna>

[www.euroshorts.pl](http://www.euroshorts.pl)

Kontakt: 507 014 857, [info@euroshorts.pl](mailto:info@euroshorts.pl)